

Poimintoja 'Infopaketista' – suomeksi

B. EU LAKIIN VETOAMINEN: PERUSPERIAATTEET

Tässä katsauksessa ei ole mahdollista antaa kaiken kattavaa 'Infopakettia' EU lainsäädännöstä. Joka tapauksessa, koska rikosjuristit ovat mahdollisesti omanneet hyvin vähän syitä opiskella näitä periaatteita oikeustieteellisten opintojen jälkeen, ehdotamme että käymme lähtökohtaisesti läpi olennaisimmat periaatteet tulevia selvityksiä/tutkimuksia varten.

1. Välitön vaikutus - yleisesti

EU lainsäädäntö toimii hajautetulla täytäntöönpano systeemillä, missä kansallinen tuomioistuin toimii ensisijaisena määräysvallan oikeutettuna käyttäjänä. Tämä systeemi on ollut EU lainsäädännön modus operandi lähtien urauurtavasta Van Gend en Loos¹ tuomiosta, missä Euroopan unionin tuomioistuin (nyttemmin) vakiinnutti välittömän vaikutuksen periaatteen. Filosofia tarkoittaa, että kun jäsenvaltioilla on velvollisuuksia taata yksilöiden oikeuksia, paras tapa taata noudattaminen on antaa yksilölle mahdollisuus vedota oikeuteen suoraan. Periaate oli alkujaan tunnustettu ensisijaisena lakina (sopimuksina) kun kyseinen velvollisuus oli 'tarkka, selkeä ja ehdoton' ja 'ei vaadi lisätoimenpiteitä' jäsenvaltiolta tai Euroopan unionilta. Sittemmin se laajennettiin säännöksiin (ei oleellista tässä), ja sen jälkeen direktiiveihin.

2. Välitön vaikutus – Direktiivit

Direktiivit tulee olla asetettuna kansalliseen lainsäädäntöön jäsenvaltioiden toimesta. Joka tapauksessa, direktiivien lausekkeet voivat olla myös suoraan vaikuttavia, kuten alunperin oli vahvistettu tapauksissa *Van Duyn*² and *Ratti*³.

Periaatteen uusin versio on:

'(...) [Missä tahansa] direktiivien ehdot esiintyvät (...) ehdottomina ja riittävän tarkkoina, yksilö voi luottaa niihin ehtoihin valtiota vastaan (...) [Euroopan unionin lainsäädäntö] on ehdoton siinä missä ei ole kyse sen implementoinnista tai vaikutuksista, ottamatta mitään kantaa Euroopan unionin tai jäsenvaltioiden

¹ Oikeustapaus 26/62 NV *Algemene Transport- en Expeditie Onderneming van Gend & Loos v Netherlands Inland Revenue Administration* [ECLI:EU:C:1963:1](#).

² Oikeustapaus 41/74 *Van Duyn* [ECLI:EU:C:1974:133](#).

³ Oikeustapaus 148/78 *Ratti* [ECLI:EU:C:1979:110](#).

oikeusjärjestykseen (...) Sitä paitsi, ehto on riittävän tarkka että siihen voi yksilö luottaa ja oikeus soveltaa kun sen asettama velvollisuus on esitetty kiistattomasti (...).⁴

Selvästi rikosasioissa, missä vastapuolena on valtio – onneksi – kyseeseen ei tule vertikaalisen vaikutuksen soveltuvuudesta suoraan. Kuitenkin, ehdon vaatimukseen olla ‘ehdoton ja riittävän tarkka’, muutama esimerkki tulee huomioida:

- Se että ehto voi olla epäselvä – siinä mielessä että se tarvitsee tulkintaa - ei estä sen välitöntä vaikutusta: tarkoitus ja täsmällinen ulottuvuus voi olla selkeytetty Euroopan unionin tuomioistuimessa.⁵

- EU lain ehto voi omata välittömän vaikutuksen vaikkakin olisi kumottavissa: sellainen ehto ‘rajoittaa harkinnanvaraista toimivaltaa’ kansallisessa lainsäädännössä ja yksilö voi luottaa tähän;⁶ ‘Näin erityisesti silloin, kun yksilö vetoaa säännöksen direktiiviin siten että jälkimmäinen sääntö kansallisessa tuomioistuimessa tulee vahvistetuksi toimivaltaisten kansallisten auktoriteettien toimesta, huolimatta siitä, käyttämällä heille jätettyä valintaa sen muodostamisessa ja metodeissa toteuttaa direktiivi, ovat pysyneet niissä rajoissa mitä direktiivi antaa harkintavaltaa’.⁷

Yllä olevan lisäksi huomioisimme myös seuraavat:

- Direktiivien säännökset – oikeutettu ‘Oikeus [johonkin]...’ – säätää yksiselitteiset velvollisuudet epäiltyjen tai syytettyjen henkilöiden hyväksi ja esiintyy tarkoituksena antaa oikeuksia kyseisille henkilöille.
- Säännökset mitkä vahvistavat vakiintuneiden oikeuksien kumoamisen (esim. artikla 7(4) direktiivi tiedonsaantioikeudesta rikosoikeudellisissa menettelyissä (myöhemmin Informaatio direktiivi), sallien poikkeuksia juttumateriaalin käsiksi saamiseen) esiintyvät ainoastaan rajoittaakseen kansallista harkintavaltaa, ja eivät vähennä koko vastuun täsmällisyyttä.
- Epäselvät säännökset direktiiveissä voivat silti olla suoraan vaikuttavia (voi olla tarpeen selventää mitä tarkoitetaan ‘olennaisella asiakirjalla’ artikla 3, direktiivi epäillyn oikeudesta tulkkaukseen ja käännöksiin rikosoikeudellisissa menettelyissä kohdalla, mutta kyseinen säännös kuitenkin luo oikeuden saada kyseiset asiakirjat käännettyinä.

⁴ Oikeustapaus C-236/92 *Difesa* [ECLI:EU:C:1994:60](#), paragraphs 8-10.

⁵ Oikeustapaus 41/74 *Van Duyn* [ECLI:EU:C:1974:133](#), paragraph 14.

⁶ Oikeustapaus 41/74 *Van Duyn* [ECLI:EU:C:1974:133](#), paragraph 13.

⁷ Oikeustapaus 51/76 *Verbond van Nederlandse Ondernemingen* [ECLI:EU:C:1977:12](#), para. 24.

- Kaikki direktiivit oikeuttavat 'oikeuden johonkin' kuten niiden säännöksetkin, ja kuten työvälineet mitkä on suunniteltu tekemään oikeudenmukaisen oikeudenkäynnin aspektit vaikuttavimmiksi, näyttäisi olevan vain loogista, että yksilöt voisivat vedota niihin.

→ Aloita siitä, että Direktiivien säännökset oikeuttavat 'oikeuden johonkin' ja mikä yksiselitteisesti velvoittaa jäsenvaltiota takaamaan, että epäillyillä tai syytetyillä henkilöillä on tietyt oikeudet mitkä luovat oikeuksia ja omaavat suoran vaikutuksen päämiehesi hyväksi. Antaa syyttäjän argumentoida vastakkaista.

3. Velvollisuus noudattaa tulkkausta

Huolimatta siitä onko säännöksellä suoraa vaikutusta, kansallista lainsäädäntöä pitää tulkita direktiivin mukaisessa tarkoituksessa ja sanamuodossa jotta jälkimmäisen tavoitteet saavutettaisiin, kansallisten tuomioistuinten yhteisessä ymmärryksessä jäsenvaltiona alisteisena direktiivin mukaisille velvollisuuksille. Vaikka 'velvollisuus noudattaa tulkkausta' alun perin soveltui kotimaiseen lainsäädäntöön erityisesti direktiivin toimeenpanossa, sen velvollisuus on laajempi.

Euroopan unionin tuomioistuin on selittänyt:

'Säännös, mitä täytyy tulkita kansallisesti Euroopan unionin lain mukaisesti, vaatii kansallisilta tuomioistuimilta kaiken huomioon ottamista niiden toimivalta alueella, kansallisen lainsäädännön huomioista kokonaisuutena (...), taaten, että kyseisen direktiivin tulkinta on tehokasta ja saavuttaa sen päämäärän mihin sillä on pyritty, yhtenäisenä.'⁸

Säännös säätää vankan perusteen argumentoida joistain kansallisista lainsäädännön tulkinnoista, mitkä ovat linjassa direktiivien kanssa. Joten, taas :

→ Ole valmistautunut argumentoimaan jokaisessa asiassa, mikä liittyy direktiiveihin, missä kansallisen lainsäädännön on tulkittava direktiivejä niin, että direktiiveille on annettava niiden vaikutus. Tämä soveltuu huolimatta siitä, onko säännös määritelty omaavan suoran täytäntöönpano vaikutuksen.

⁸ Oikeustapaus C-69/10 *Samba Diouf* [ECLI:EU:C:2011:54](https://eur-lex.europa.eu/eli/cj/oj/2011/54), paragraph 60.

On hyvä huomata, koska aiheena on rikosprosessioikeus, että jutussa *Pupino*⁹ tuomiossa kuuluisasti sovellettiin yhdenmukaista sopimustulkintaa mikä on omaksuttu Euroopan Unionin sopimuksessa ennen 2009.

Siitä huolimatta, että kyseisestä tuomiosta kirjoitetaan rikosoikeuden julkaisuissa, (a) se on luultavasti nyt tarpeeton koska kyseiset päätökset Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen vanhenevia ylimenosäännöksiä, joka tapauksessa osana EU lainsäädäntöä ja (b) toimenpiteet joista me olemme huolissamme tällä hetkellä, ovat direktiivit Euroopan unionin toiminnasta tehdystä sopimuksessa, joten sinun ei tarvitse välittää *Pupinon* periaatteista.

4. Euroopan unionin perusoikeuskirja

Käydä läpi Peruskirjan soveltuvuus tässä 'Infopaketissa' kansallisella tasolla, on liian laaja aihe. Osoitamme kuitenkin olennaisimmat säännökset, mitkä tarjoavat lain mukaisia perusteita Peruskirjan käyttämiseen rikosprosesseissa.

- Peruskirjan artikla 51(1) käsitellään ... jäsenvaltioiden toimesta *ainoastaan silloin, kun ne toteuttavat EU lainsäädäntöä* (korostus lisätty).
- Euroopan unionin tuomioistuin on lausunut kyseisestä säännöstä, että 'EU lain soveltaminen edellyttää perusoikeuksien soveltamista siten kuin Peruskirjassa on taattu.
- Euroopan unionista tehdyn sopimuksen artikla 6 mukaan, Peruskirja 'omaa samat lailliset arvot kuin sopimuksetkin'; siten siihen voi vedota suoraan, ja nauttia sen ylemmästä soveltavuudesta samalla tavalla kuin sopimussäännöistä vapaan liikkuvuuden osalta (katso Van Gend yllä). Jotkin kohdat Perusoikeuskirjassa (kuten artikla 27) eivät omaa suoraa vaikutusta ilman täytäntöönpanevia toimia, mutta oikeudet tässä olennaisia (artikla 6 (oikeus vapauteen), artikla 47 (oikeus oikeudenmukaiseen oikeudenkäyntiin / tehokkaat oikeussuojakeinot) ja artikla 48 (oikeus puolustukseen) ovat ehdottomia oikeuksia ja niihin voi vedota kiistoissa mitkä kuuluvat kyseisten direktiivien ulottuvuuksiin.

Yllä olevaan perustun, ei ole epäilystä seuraavasta neuvosta:

⁹ Oikeustapaus C-105/03 *Pupino* [ECLI:EU:C:2005:386](https://eur-lex.europa.eu/eli/cjrep/l/2005/386).

→ Perusoikeuskirjaan voi vedota yhdessä direktiivien kanssa. Vaikka direktiivin säännös ei itsessään omaisi suoraa seurausta, Perusoikeuskirjan säännöksiin voi vedota yksilöllisesti suoraan kaikissa asioissa, mitkä soveltuvat direktiivien aihealueisiin. Ristiriidassa olevat kotimaiset lait ja säännöt väistyvät.

(...)

F. EUROOPAN UNIONIN TUOMIOISTUIMEN SUOSITUKSET

Kun direktiivien tulkinnasta herää kysymyksiä, ei ole yksin rikosoikeustuomioistuinten tehtävänä selvittää niitä. Direktiivien, Perusoikeuskirjan ja muiden olennaisten periaatteiden tulkinta on Euroopan unionin tuomioistuimen tehtävä ratkoa, alustavan päätöstiedustelujen kautta miten jäsenvaltioiden tuomioistuimilta Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen artiklan 267 mukaisesti. Tutustu myös muihin materiaaleihin mitä 'Fair Trials' tarjoaa, ja kun siltä tuntuu, ole valmis pyytämään referenssiä. Eli :

→ Tutustu Fair Trials'in oppaaseen Euroopan unionin tuomioistuimesta.¹⁰

→ Tutustu Fair Trials'in opetusmoduuliin Euroopan unionin tuomioistuimesta verkossa.¹¹

→ Selvitä onko prosessisäännöissä olemassa säännöstä, jolla rikostuomioistuin voi kysyä suositusta Euroopan unionin tuomioistuimelta.

Tämä kirjoituksen useissa kohdissa ehdotamme, että saattaa olla tarpeellista kysyä suositusta Euroopan unionin tuomioistuimelta direktiivien tarkemmasta merkityksestä. Yllä oleva materiaali antaa joitain yleisiä vastauksia suositusten saamisen haasteisiin ja joitain taktiikoita / argumentteja mitä voi käyttää vastauksena. Tässä tarkoituksessa, korostamme muutamia kohtia mitä pitää mielessä.

→ Käytännöllisiä vaiheita mitä pitää mielessä suosituksista Euroopan unionin tuomioistuimesta.

¹⁰ Saatavilla: <http://www.fairtrials.org/wp-content/uploads/2012/10/CJEU-Guide-final1.pdf>.

¹¹ Saatavilla: <http://www.fairtrials.org/fair-trials-defenders/legal-training/online-training/>.

- Jotta suosituksen saaminen on mahdollista, täytyy kyse olla EU laista mihin on tarpeellista saada Euroopan unionin tuomioistuimen päätös, jotta paikallinen tuomioistuin voi antaa tuomion.
- Kuten myös tavalliset tuomioistuimet, myös tutkiva tuomari voi esittää kysymyksen; syyttäjä ei kuitenkaan voi.
- Kansallinen tuomioistuin on oikeutettu pyytämään suosituksen artiklan 267 Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen mukaisesti; mikä tahansa kansallinen laki mikä estää tämän, täytyy väistyä.
- Viimeinen oikeusaste mikä kieltäytyy antamasta mitään syytä siihen että ei pyydä suositusta Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen mukaan, rikkoo Euroopan ihmisoikeussopimuksen artiklaa 6.
- Maissa joissa on perustus oikeudellinen tuomioistuin (kuten Saksassa, Sloveniassa), kokevat myös, että kieltäytyminen esittää suosituspyyntö Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen mukaisesti EU lainsäädännöstä, on perustus oikeudellinen rikkomus kyseiseltä tuomarilta.
- Yksilön oikeus tehdä vetoamus perustus oikeus tuomioistuimeen, ei ole käsitetty olevan ylimääräinen oikeustoimi, joten ylin tuomioistuin on edellytetty tekemään suosituspyyntö Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen mukaisesti, ellei kyseessä ole *acte clair / éclairé* tilanne.
- Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen artikla 267 mahdollistaa kiireellisen prosessin mahdollisuuden, neljännessä alaparagrafissa ja artikloissa 107-114 Euroopan tuomioistuimen Prosessisäännöissä. Näitä sovelletaan, kun henkilö on kiinni otettuna ja Euroopan unionin tulkinta direktiivistä voi olla tarpeen päätöksen antamisessa koskien vapauden menettämistä (tarkempi testi on epäselvä). Kansallisen tuomioistuimen on pyydettävä menettelyä, esittäen siihen syyt. Jos tätä prosessia pyydetään, prosessia voidaan lyhentää kahdeksasta kymmeneen viikkoon, viidentoista kuukauden sijaan.

G. STRATEGISET MENETTELYTAVAT

1. Työskentele Fair Trials'n kanssa

Olet yksi tuhansista lakimiehistä, joka pyrkii käyttämään direktiivejä työssään. Tämä on uutta kaikille, ja olemme innostuneita kuulemaan mikä toimii ja mikä ei toimi, kuinka poliisi ja tuomioistuimet reagoivat, ja millaisia menestyksiä sinä olet saavuttanut, luottamalla nyt esitettyihin ideoihin ja argumentteihin. Tulemme jakamaan esimerkkejä eri tuomiovaltojen välillä ja käyttämään informaatiota mitä kuulemme ammattilaisilta informoidaksemme strategioista miten on saatu Euroopan unionin tuomioistuimesta päätöksiä.

→ Kerro meille tuloksista mitä olet saanut käyttämällä direktiivejä ja argumentteja, mitä olemme tässä kirjoituksessa jakaneet. Yhteystiedot ovat sivulla 1.

2. Taktiikka ja yhteistyö

Direktiivien vaikutuksen varmistamiseen voi mennä aikaa ja se voi vaatia enemmän kuin pelkästään argumentit tuomioistuimissa. LEAP jäsenet Espanjassa ja Ranskassa, ovat esimerkiksi yhdistäneet aloitteellisuuden käyttöä Informaatio direktiivin artikla 7(1) saada käyttää poliisin esitutkimateriaaliaineistoa ennen kuulustelua, yhdistäen oikeudenkäyntikirjelmät poliisille ja oikeuteen, hallitukselle ja valituksia Euroopan komissioon direktiivin toimeenpanemattomuudesta.

LEAP'n mielestä kyseessä on erityinen aihe pyöreän pöydän keskusteluun ja on laatinut asiakirjan (siteerattu alapuolella) mikä osoittaa osan päätoimista. Nämä pitävät sisällään: (A) oikeudenkäynti ja lakimiesten kapasiteetin lisääminen, sisältäen valmiit argumentit anomuksille käyttäen EU ja komparatiivisia argumentteja, ja koulutusmateriaaleja kuten tämä asiakirja; (B) osallistuminen kansallisessa toimeenpanoharjoituksessa mukaan lukien lainsäädännölliset prosessit mutta myös parhaiden toimien muotoileminen ja oikeusministeriön menettelytavat, tuomioistuimet, jne.; (C) keräillen tietoja ja juttuesimerkkejä dokumentoiden aiheita direktiivien implementoinnissa, ja kommunikoiden näistä Euroopan komissiolle, millä on toimeenpanovaltaa; ja (D) kasvattaa tietoisuutta direktiiveistä artikkeleiden ja julkaisujen avulla.

Nämä ovat toimia mitä rohkaisemme sinua tekemään ja toivottavasti tunnet, että voit vapaasti olla yhteydessä Fair Trials'iin, LEAP'in koordinaattorina, kokeilla mahdollisuuksia tehdä yhteistyötä sinun maassasi.

→ Konsultoi LEAP'in 'Strategioita tehokkaaseen 'Roadmap direktiivien' implementointiin: Kohti Euroopan unionin puolustus-oikeuksien liikettä' (*Strategies*

*for effective implementation of the Roadmap Directives: Towards an EU Defence Rights Movement.)*¹² Ota yhteyttä Fair Trials'iin jos haluat keskustella mahdollisesta yhteistyöstä.

→ Konsultoi Fair Trials / LEAP Communiqué saadaksesi tietoa oikeudenkäyntistrategioista Euroopan unionin tuomioistuimessa suhteessa eurooppalaiseen pidätysmääräykseen ja Roadmap direktiiveihin.¹³

Toivomme että saat tuloksia aikaan direktiivien avulla. Onnea matkaan !

¹² Saatavilla: <http://www.fairtrials.org/wp-content/uploads/5A-IMPLEMENTATION-MOVEMENT-PAPER.pdf>.

¹³ Saatavilla: <http://www.fairtrials.org/publications/report-of-the-meeting-on-18-june-2014-strategic-approaches-to-litigation-at-the-court-of-justice-of-the-eu-on-fair-trial-rights-in-criminal-cases-and-the-european-arrest-warrant/>

3. Pääsy juttukansioon ennen oikeudenkäyntiä – riippumatta vangitsemisesta

a. Aukko Euroopan ihmisoikeussopimuksen oikeustapauksissa

Riippumatta asiakkaiden vangitsemisesta, antaako direktiivi oikeuden pääsystä jutun tietoihin ennen varsinaista oikeudenkäyntiä? Kuten yllä näkyy, Euroopan ihmisoikeustuomioistuin on tunnistanut käytännön rajoituksen ‘ajassa ja palveluissa valmistella puolustusta’ ennen oikeudenkäyntiä voi johtaa Euroopan ihmisoikeussopimuksen artiklan 6(3)(b) loukkaukseen jos valmistautuminen oikeudenkäyntiin tehdään mahdottomaksi.¹⁴ Kuitenkaan, Euroopan ihmisoikeustuomioistuimen päätökset eivät ole kovin hyödyllisiä suhteessa saada tutustua jutun asiakirjoihin ennen oikeustoimia.

Oikeuskäytäntö indikoi, että ilmoitus syytöksistä mitkä pitää tapahtua ennen oikeustoimia, ‘ei tarvitse välttämättä sisältää tiedonantoa syytettä tukevasta todistusaineistosta, mahdollistaakseen syytetyn valmistautua oikeudenkäyntiin (...) Sellaisen todisteen olemassa olo voi olla vielä riippuvainen meneillään olevasta tutkinnasta.¹⁵ Vaikka tämä vihjaisikin että rajoitukset tiedonsaantiin on oltava oikeutettuja tutkintaan liittyvistä syistä, ovat Euroopan ihmisoikeustuomioistuimen kommentit hyvin niukkoja ennen oikeudenkäyntiä koskeviin rajoituksiin.

Se voi ainoastaan määritellä prosessin jälkeen, oliko millään rajoituksella tiedonsaantiin kyseisessä jutussa vahingoittavaa vaikutusta oikeudenmukaisuuteen koko prosessissa kokonaisuutena. Se voi kommentoida rajoituksia siten, että ne sotkevat tehokasta juridisen tarkastelun oikeutta ihmisoikeussopimuksen artiklan 5(4) mukaan, mutta artiklan 6 oikeustapauksissa on ‘aukko’.

b. Fair Trials’in näkemys: Artikla 7(2) vaatii tiedonsaantia ennen oikeudenkäyntiä, poikkeuksena juridisesti perustellut poikkeukset

Direktiivin asema on, uskoaksemme, paljon hyödyllisempi:

- Artiklan 7(3) mukaan, oikeus saada käsiinsä kaikki todistusmateriaali artiklan 7(2) mukaisesti on ilmaistu soveltuvan ‘viimeistään’ kun syytteen meriitit esitetään oikeudelle. Tämä kuvastaa tosiasiaa, että oikeudenkäynnissä on taattava yhtäläisyyden periaate. Kuitenkin, sääntö artiklassa 7(3) on että sellainen mahdollisuus tulisi tarjota ‘ajoissa, että puolustus voi tehokkaasti käyttää kyseistä oikeutta’, ja mikään ei estä tähän vetoamista ennen varsinaista oikeudenkäyntiä.

¹⁴ [Iqin v. Ukraine](#), paragraph 60 ; [Vyrentsov v. Ukraine](#), paragraphs 73-76; [Öcalan v. Turkey](#), paragraph 142.

¹⁵ [Haxhia v. Albania](#), paragraph 131.

- Toki artikla 7(4) tunnistaa sen mahdollisuuden rajoittaa pääsyä aineistoon että se 'voi vaarantaa jatkuvan tutkinnan'.¹⁶ Kuitenkin, päätös mikä vetoaa tähän säännökseen tulee käsitellä tuomarin toimesta tai täytyy olla avoin juridiselle katsonnalle. Tämä yhdessä artiklan 8(2) kanssa, luovat perustaa oikeudelliselle valvonnalle suhteessa saada käsiin asiakirjat ennen oikeudenkäyntiä, mikä ei itsenäisesti ole sanottu Euroopan ihmisoikeustuomioistuimen oikeustapauksissa. Tuomioistuimen lainkäyttövalta ennen varsinaista oikeudenkäyntiä, tai lainkäyttövalta syyttäjään ennen varsinaista oikeudenkäyntiä, tulisi lakkauttaa.
- Tämä tarjoaa foorumin missä päätös asiakirja-aineistoon tulisi antaa direktiivin mukaan. Voit tehdä argumentteja 'oikeudesta puolustukseen' periaatteen mukaan. Käytännössä, voit haluta viitata 'kaikenlaisiin palveluihin yhdistettyinä' oikeudelliseen apuun mitkä ovat tunnustettuja Euroopan ihmisoikeustuomioistuimen toimesta, mukaan lukien 'oikeustapauksesta keskustelu' ja 'syytetyille edullisista todisteiden keräämisestä'. Nämä ovat asioita mitkä kiinnostavat puolustusta tehdä jo ennen varsinaista oikeudenkäyntiä, mikä voi olla vaikeaa ilman pääsyä juttukansioon.

Tarjoamme seuraavanlaisen neuvon:

→ Tee hakemus oikeuteen mikä käsittelee ennen varsinaisen oikeudenkäynnin vaiheita (esim. tutkiva tuomari, oikeuslaitos millä on toimivaltaa yli syyttäjän) pyytäen pääsyä juttuaineistoon tai haastaen kiistämisen pääsystä juttuaineistoon.

→ Argumentoi: Artikla 7(2) tarjoaa sinulle oikeuden kaikkeen materiaalliseen näyttöön, periaatteessa. Artiklan 7(3) mukaan, tämä täytyy olla luovutettu ajoissa, että puolustus voi käyttää oikeuksiaan. Oikeus puolustukseen sisältää myös kannanotot mitä tutkivat auktoriteetit ovat antaneet ennen oikeudenkäyntiä, mukaan lukien syllisyydestä vapauttavat todisteet, puolustusstrategiaa tukevat tai jopa jutun hylkäämistä mikäli se on mahdollista kansallisen lainsäädännön mukaan.

→ Pääsy juttuaineistoon voidaan rajoittaa artiklan 7(4) mukaisilla perusteilla, varsinkin liittyen tarpeellisen esitutkinnan jatkamiseen. Kuitenkin, täytyy olla olemassa todellinen tarve olla luovuttamatta tietoa tutkinnasta ja rajoitukset pääsystä juttuaineistoon täytyy pitää minimissä tarpeeseen nähden.

¹⁶Tämä poikkeus tulee lukea rajoittavana: kts. kohta 32, direktiivi tiedonsaantioikeudesta rikosoikeudellisissa menettelyissä.

- Tämä vihjaa tarpeeseen auktoriteetin oikeuttaa rajoitus todellisilla ja olennaisilla elementeillä oikeuttaa rajoitus kuten alistaa se juridiselle tarkastelulle, tai, jos tämä auktoriteetti on tuomari, motivoida tekemään päätös mainituilla asioilla.
- Kansallisen lainsäädännön sallimilla valtuuksilla syyttäjille / oikeudelle rajoittaa pääsyä juttuaineistoon tietyin perustein tutkinnan tarpeisiin (esim. artikla 302, espanjalainen prosessisäännös, artikla 34 virolainen prosessisäännös, artikla 156 puolalainen prosessisäännös) täytyy tulkita kyseessä olevan velvollisuuden nimissä.
- Identifioi ja numeroi pyynnössä, mahdollisuuksien mukaan, ne dokumentit tai materiaalit mitkä voivat olla mielenkiinnon kohteena. Selitä kuinka rajoitus kyseisiin asiakirjoihin heikentää puolustuksen mahdollisuutta käyttää puolustuksen oikeuksia esim. haastaa tutkinnan laillisuuden.
- Osoita tuomarille / oikeudelle kun haastat syyttäjän päätöksen, että on mahdollista pyytää suositus Euroopan unionin tuomioistuimelta koskien artiklan 7 vaatimuksia direktiivissä. Käytä 'Using EU Law' ('Käytä EU lakia') aineistoa parempaan informaatioon prosessissa.